



Cleaning and Maintenance



Reinigung und Instandhaltung



Pulizia e manutenzione



Nettoyage et entretien



Καθαρισμός και συντήρηση



**TOTAL
SUPPORT**



Cleaning and Maintenance

In order to ensure the proper function and the flawless appearance of TEHNI entrance doors, several cleaning & maintenance instructions should be followed.

Every plastic cover material should be removed from the door or the accessories by the time the installation process is finished. The direct exposure of the covered surfaces to the sun for a long time could cause a defect on the paint or could make the delayed removal of the covering really difficult.

During the installation process, any kind of cement, paint or other building mortars should not reach the aluminium surface. If this is inevitable, all these substances should be gently removed before they get dry. On such occasions, the cleaning of the surface should be done directly and thoroughly.

1) The following should **NOT** be used for the proper cleaning of TEHNI doors:

Metallic or any other sharp tools, for example: knives, metallic sharpeners, metallic brushes, domestic use metallic sponges, sandpapers etc.

Caustic liquids or solvents that could cause irreversible damage to the door.

High pressure washing tools: They could harm the waterproofing materials of the glass units and let the water intrude through the spacers. There is, also, danger of the sidelight's water exchanger getting overflowed.

In general, any material that ends on the aluminium surface should be directly cleaned, so that the case of permanent damage is avoided.

2) Aluminium Surface Cleaning Instructions

Both frame's and sash's surface should at first be cleaned by a wet soft sponge and then get dried up with a wipe. Lukewarm water and mild soap are recommended. For better result, there are plenty of specified products available in the market with an acidity range (PH) of 5,5 – 8 that are proper for that cause.

TEHNI features a full range of aluminium surface cleaning products. THE TEHNI CLEANING KIT is available to sent. For more info, visit TEHNI website: www.tehni.eu

Cleaning is recommended to take place when the door is not directly exposed to sunlight, so that the aluminium surface is as cold as possible.

2.A. Textured Finish Colours (Structura / Futura)

Powders of that kind contain metal filings. For that reason, that specific category of finishes demands special treatment. Frequent cleaning of the surface is recommended (only with a mild cleaning liquid). Any cleaning procedure or maintenance should not involve means, because permanent decolourization may occur, which on a later stage can cause quality drop of the aluminium.

3) Threshold Cleaning Instructions

The threshold area at the bottom of the door is a common spot for dust and dirt. High pressure machinery is not recommended. On the contrary, vacuum cleaner and a wet wipe are enough for the proper cleaning of the threshold.

4. Cleaning Frequency

The first cleaning should take place immediately after the door installation.

The frequency of the rest cleaning procedures depends on the area where the door is installed. The most polluted is the atmosphere, the most frequent the cleaning should be. The table below provides further info:

Installation Area	Environmental Conditions	Cleaning Frequency (per annum)
<ul style="list-style-type: none">Coastal environment: up to 1.500m from the seaBig metro areas with high traffic volumeIndustrial areas	<ul style="list-style-type: none">High humidity levelHigh content of chlorides and other corrosive pollutants (traces of metals - carbon, sulfur oxides - nitrogen) in the atmosphere	8 to 12 times
<ul style="list-style-type: none">Coastal environment: > 1.500m from the seaUrban areas with normal traffic volumeSemi-Industrial Areas	<ul style="list-style-type: none">Low humidity levelLow content of chlorides and other corrosive pollutants	4 to 6 times
<ul style="list-style-type: none">Areas with dry climate and fresh air (countryside)	<ul style="list-style-type: none">Very low content of chlorides and other corrosive pollutants	2 to 3 times



Reinigung und Instandhaltung

Um den ordnungsgemäßen Betrieb von TEHNI-Türen und das perfekte Erscheinungsbild zu gewährleisten, sollten Sie die Reinigungs- und Wartungsanweisungen beachten.

Entfernen Sie unmittelbar nach Abschluss der Installationsarbeiten den auf der Oberfläche der Rahmen, der Platte oder des dekorativen INOX vorhandenen Schutzkunststoff. Wenn Sie der Sonne längere Zeit ausgesetzt sind, kann dies zu Problemen mit der Oberfläche der Farbe und zu deren Entfernung führen.

Während der Installationsarbeiten muss besonders darauf geachtet werden, dass Zement-, Mörtel- und Flüssigkeitstropfen mit der Farbe in Kontakt kommen und vor dem Trocknen entfernt werden. In diesen Fällen ist es unbedingt erforderlich, die Oberflächen sofort gründlich zu reinigen.

1) Die folgenden Gegenstände sollten NICHT zur Reinigung verwendet werden:

Werkzeuge mit scharfen Kanten, Metallgegenstände, z. Messer, Metallschaber, Metallbürsten, Haushaltsschwämme aus Metall, Sandpapier.

Ätzende Reinigungsflüssigkeiten oder Lösungsmittel, die die Türoberflächen irreversibel beschädigen können.

Druckmaschine oder Hahn. Es besteht die Gefahr, dass das Glasdichtungsmaterial beschädigt wird und Feuchtigkeit in den Spalt gelangt. Es besteht auch die Gefahr eines Überlaufens der Ablaufspülen der Profile.

Im Allgemeinen sollte jedes Material, das auf die Aluminiumoberfläche fällt, sofort gereinigt werden, um dauerhafte Schäden zu vermeiden.

2) Anweisungen zur Reinigung der Aluminiumoberfläche

Reinigen Sie die Oberfläche der Rahmen und der Tür mit einem feuchten, weichen Schwamm und wischen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie warmes Wasser und Seife. Wenn Sie ein noch besseres Ergebnis erzielen möchten, verwenden Sie anstelle von Seife eines der vielen speziellen Reinigungsprodukte auf dem Markt. Stellen Sie einfach sicher, dass diese Produkte einen pH-Wert zwischen 5,5 und 8 haben.

TEHNI verfügt über spezielle Oberflächenreiniger aus Aluminium, die Sie bestellen und an Sie senden können. Weitere Informationen auf der Website: www.tehni.eu

Die Reinigung erfolgt am besten tagsüber, wenn die Sonnenstrahlen nicht mit der Tür in Berührung kommen und das Aluminium kalt ist.

2.A. Strukturierte Farben aus rostfreiem Stahl (Structura)

Diese Pulverfarben enthalten Metallnuggets. Aus diesem Grund muss diese Kategorie von Beschichtungen während der Wartung besonders sorgfältig behandelt werden. Während des üblichen Wartungsprozesses wird eine häufige Reinigung mit einem milden Reinigungsmittel empfohlen. (Jede Reinigung oder Reparatur, die durch die Verwendung von Schleifmitteln oder Schrubben verursacht wird, sollte vermieden werden, da dies zu Verfärbungen, Verfärbungen und daher irreparabel führt Farbschaden und Herabstufung des Profils.

3 Reinigungsanleitung für Bodenschwelle

Reinigen Sie den Boden unten an der Tür. Dort sammeln sich normalerweise Staub und Schmutz an. Verwenden Sie einen Staubsauger, um Schmutz zu sammeln, und ein einfaches feuchtes Tuch, um ihn abzuwischen. Der Einsatz von Druckmaschinen ist nicht angezeigt.

4. Reinigungsfrequenz

Die erste Reinigung sollte unmittelbar nach dem Einbau der Tür erfolgen.

Die Häufigkeit der Reinigung hängt vom Bereich ab, in dem die Tür installiert ist. Je schwerer die Atmosphäre ist, desto häufiger muss sie gereinigt werden. Die folgende Tabelle ist indikativ.

Anwendungsort	Eigenschaften der Umgebungsbedingungen	Reinigungshäufigkeit pro Jahr
<ul style="list-style-type: none">• Meeresgebiete bis zu 1.500 m vom Meer entfernt,• Große städtische Zentren im intensiven Verkehr• Bereiche von Industrieanlagen	<ul style="list-style-type: none">• Hohe Luftfeuchtigkeit• Hoher Gehalt an Chloriden und anderen ätzenden Schadstoffen (Spuren von Metallen - Kohlenstoff, Schwefeloxiden - Stickstoff) in der Atmosphäre	8 bis 12 mal
<ul style="list-style-type: none">• Seegebiete mehr als 1500m vom Meer entfernt,• Städtische Zentren im regulären Verkehr,• Bereiche begrenzter Industrieanlagen	<ul style="list-style-type: none">• Niedrige Luftfeuchtigkeit• Geringer Gehalt an Chloriden und anderen ätzenden Schadstoffen in der Atmosphäre	4 bis 6 mal
<ul style="list-style-type: none">• Bereiche in trockenem Klima und sauberer Atmosphäre	Minimaler Gehalt an Chloriden und anderen ätzenden Schadstoffen in der Atmosphäre	2 bis 3 mal



Pulizia e manutenzione

Per garantire il corretto funzionamento delle porte TEHNI e l'aspetto perfetto, è necessario prestare attenzione ad applicare le istruzioni di pulizia e manutenzione.

Immediatamente dopo aver terminato il lavoro di installazione, rimuovere la plastica protettiva presente sulla superficie dei telai, del pannello o dell'INOX decorativo. L'esposizione prolungata al sole può causare problemi con la superficie della vernice e problemi con la sua rimozione.

Durante i lavori di installazione, è necessario prestare particolare attenzione affinché eventuali gocce di cemento, intonaco e vernice liquida vengano a contatto con la vernice, per essere rimosse prima ancora che si asciugano. In questi casi, è indispensabile pulire immediatamente a fondo le superfici.

1) I seguenti elementi **NON** devono essere utilizzati per la pulizia:

Utensili con spigoli vivi, oggetti metallici ad es coltelli, raschietti metallici, spazzole metalliche, spugne metalliche per uso domestico, carta vetrata.

Liquidi o solventi per la pulizia caustici che possono causare danni irreversibili alle superfici della porta.

Macchina a pressione o tubo flessibile. C'è il rischio di danneggiare il materiale di tenuta del vetro e penetrare umidità nella fessura. Esiste anche il rischio del straripamento dei lavandini dei profili.

In generale, qualsiasi materiale che cade sulla superficie dell'alluminio deve essere pulito immediatamente per evitare danni permanenti.

2) Istruzioni per la pulizia delle superfici in alluminio

Si pulisce la superficie dei telai e la porta con una spugna morbida inumidita, quindi si pulisce la superficie con un panno asciutto. Usare acqua calda e sapone. Se ci vuole un risultato migliore, usare uno dei tanti prodotti per la pulizia speciali sul mercato al posto del sapone. Si deve assicurare che questi prodotti abbiano un Ph compreso tra 5,5 e 8.

TEHNI dispone speciali detergenti per superfici in alluminio che possono essere ordinati e inviati.
Per maggiori informazioni si può riferire sul nostro sito: www.tehni.eu

La pulizia viene eseguita preferibilmente durante le ore in cui i raggi del sole non entrano in contatto diretto con la porta e l'alluminio a temperature bassa ..

2.A. Rivestimenti metallici (Structura)

Le vernici in polvere di metallo contengono scaglie di metallo. Per questo motivo, questa categoria di rivestimenti necessita di cure particolari durante la manutenzione. Nel normale processo di manutenzione, si consiglia una pulizia frequente con un detergente delicato (Qualsiasi pulizia o riparazione derivante dall'uso di abrasivi o abrasioni deve essere evitata, in quanto comporterà scolorimento, il deterioramento della tonalità e quindi danni irreparabili alla vernice e degrado del profilo)..

3 Istruzioni per la pulizia della soglia

Nella parte inferiore della porta, si deve pulire la soglia . Di solito si accumulano polvere e sporco. Si puo' usare aspirapolvere per raccogliere lo sporco e un semplice panno umido per pulirlo. L'uso di macchine di acqua a pressione non è indicato.

4. Frequenza di pulizia

La prima pulizia deve essere effettuata immediatamente dopo l'installazione della porta.

La frequenza della pulizia varia in base all'area in cui è installata la porta. Più pesante è l'atmosfera, più spesso deve essere pulita. La tabella seguente è indicativa.

Posizione dell'applicazione	Caratteristiche delle condizioni ambientali	Frequenza di pulizia all'anno
<ul style="list-style-type: none">• Zone marine nella distanza di 1.500 m dal mare,• Grandi centri urbani con traffico intenso• Aree di impianti industriali	<ul style="list-style-type: none">• Alta umidità• Alto contenuto di cloruri e altri inquinanti corrosivi (tracce di metalli - carbonio, ossidi di zolfo - azoto) nell'atmosfera	8 a 12 volte
<ul style="list-style-type: none">• Aree marine a più di 1500 m dal mare,• Centri urbani a traffico regolare,• Aree di impianti industriali limitate	<ul style="list-style-type: none">• Bassa umidità• Basso contenuto di cloruri e altri inquinanti corrosivi nell'atmosfera	4 a 6 volte
<ul style="list-style-type: none">• Aree in clima secco e atmosfera pulita	<ul style="list-style-type: none">• Contenuto minimo di cloruri e altri inquinanti corrosivi nell'atmosfera	2 a 3 volte



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin d'assurer le bon fonctionnement des portes de TEHNI S.A. et leur apparence parfaite, vous devez les entretenir et appliquer ces instructions de nettoyage et de maintien.

Immédiatement après l'installation, retirez tout plastique protectif présent sur la surface des cadres, du panneau ou des décoration en INOX. Une exposition prolongée au soleil peut entraîner des problèmes sur la surface peinte et un problème à les enlever.

Lors des travaux d'installation, des précautions particulières doivent être prises pour que les gouttes de ciment, de mortier et de peinture liquide qui sont entrées en contact avec la peinture, peuvent être éliminées avant même qu'elles ne sèchent. Dans ces cas, il est impératif de nettoyer immédiatement et soigneusement les surfaces.

1) POUR LE NETTOYAGE, CES MATÉRIAUX NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS:

Outils à arêtes aiguës, objets métalliques par ex. couteaux, grattoirs métalliques, brosses métalliques, éponges métallisées, papier de verre.

Liquides ou solvants de nettoyage caustiques pouvant endommager irréversiblement les surfaces de la porte.

Machine à pression ou robinet. Il existe un risque d'endommagement du matériau d'étanchéité en verre et de l'humidité pénétrant dans l'espace. Il existe également un risque de débordement des évier de vidange des profilés.

En général, tout matériau qui tombe sur la surface de l'aluminium doit être nettoyé immédiatement pour éviter des dommages permanents.

2) INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE POUR LES SURFACES EN ALUMINIUM

Nettoyez la surface des cadres et la porte avec une éponge douce et humide, puis essuyez la surface avec un chiffon sec. Utilisez de l'eau tiède et du savon. Si vous voulez un résultat encore meilleur, utilisez l'un des nombreux produits de nettoyage spéciaux sur le marché au lieu du savon. Assurez-vous simplement que ces produits ont un pH compris entre 5,5 et 8.

TEHNI S.A. propose des produits de nettoyage spéciaux pour les surfaces en aluminium que vous pouvez commander afin qu'ils vous soient envoyés. Pour plus d'informations visitez le site web: www.tehni.eu

Il est préférable de nettoyer pendant les heures de la journée où les rayons du soleil n'entrent pas en contact avec la porte et que l'aluminium est froid.

2.A. Revêtements Métalliques (Structura)

Les peintures en poudre métallique contiennent des pépites métalliques. Pour cette raison, cette catégorie de revêtements nécessitent un soin particulier lors de l'entretien. Pendant la procédure d'entretien habituel, un nettoyage fréquent avec un détergent doux est recommandé (tout nettoyage ou réparation résultant de l'utilisation d'abrasifs ou de récurage doit être évité, car cela entraînera une décoloration et donc d'irréparables dégâts sur la couleur et une dégradation du profil.

3. INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE POUR LE SEUIL

Nettoyez le seuil de la porte. La poussière et la saleté s'y accumulent. Utilisez un aspirateur afin de récupérer la saleté et un simple chiffon humide pour l'essuyer. L'utilisation de machines sous pression n'est pas recommandée.

4. FRÉQUENCE DE NETTOYAGE

Le premier nettoyage doit être effectué immédiatement après l'installation de la porte.

La fréquence de nettoyage varie en fonction de la zone d'installation de la porte. Plus l'atmosphère est lourde, le plus souvent elle doit être nettoyée. Le tableau ci-dessous est indicatif.

LIEU D'INSTALLATION	CARACTÉRISTIQUES DE CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES	FRÉQUENCE DE NETTOYAGE PAR AN
<ul style="list-style-type: none">• Zones maritimes jusqu'à 1500 m de la mer,• Grands centres urbains à haute circulation• Zones industrielles	<ul style="list-style-type: none">• Taux d'humidité élevé• Haute concentration en chlorures et autres polluants corrosifs (traces de métaux - carbone, oxydes de soufre - azote) dans l'atmosphère	8 à 12 fois
<ul style="list-style-type: none">• Zones maritimes se trouvant plus de 1500m de la mer• Centres urbains ayant une circulation normale,• Régions ayant des unités industrielles limitées	<ul style="list-style-type: none">• Bas taux d' humidité• Basse concentration en chlorures et autres polluants corrosifs dans l'atmosphère	4 à 6 fois
<ul style="list-style-type: none">• Zones ayant un climat sec et une atmosphère propre	Concentration minimale en chlorures et autres polluants corrosifs dans l'atmosphère	2 à 3 fois



Καθαρισμός και συντήρηση

Προκειμένου να διασφαλίσετε την καλή λειτουργία των πορτών ΤΕΧΝΗ και την άσκοπη εμφάνιση θα πρέπει να φροντίζετε να εφαρμόζετε τις οδηγίες καθαρισμού και συντήρησης.

Αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εργασιών τοποθέτησης, αφαιρέστε οποιοδήποτε προστατευτικό πλαστικό υπάρχει στην επιφάνεια είτε των κουφωμάτων, είτε του πάνελ είτε των διακοσμητικών INOX. Η έκθεσή τους στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα στην επιφάνεια της βαφής και πρόβλημα στην αφαίρεσή του.

Κατά τις εργασίες τοποθέτησης θα πρέπει να δοθεί ειδική προσοχή έτσι ώστε οποιεσδήποτε σταγόνες τσιμέντου, κονιάματος και υγρού χρώματος έρθουν σε επαφή με τη βαφή, να απομακρυνθούν πριν ακόμη στεγνώσουν. Σε αυτές τις περιπτώσεις, επιβάλλεται να γίνει άμεσα ο πολύ καλός καθαρισμός των επιφανειών.

1) Για τον καθαρισμό **ΔΕΝ** πρέπει να χρησιμοποιούνται τα παρακάτω είδη:

Εργαλεία με αιχμηρές άκρες, η μεταλλικά αντικείμενα π.χ. μαχαίρια, μεταλλικά ξύστρα, μεταλλικές βούρτσες, μεταλλικά σφουγγαράκια οικιακής χρήσης, γυαλόχαρτα.

Καυστικά καθαριστικά υγρά ή διαλύτες που ενδέχεται να προκαλέσουν μη αναστρέψιμη βλάβη στις επιφάνειες της πόρτας.

Πιεστικό μηχάνημα ή λάστιχο βρύσης. Υπάρχει κίνδυνος να προσβληθεί το υλικό στεγάνωσης των υαλοπινάκων και να εισχωρήσει υγρασία στο διάκενο. Επίσης υπάρχει κίνδυνος υπερχείλισης των νεροχυτών απορροής των προφίλ.

Γενικά, οποιοδήποτε υλικό πέσει επάνω στην επιφάνεια του αλουμινίου θα πρέπει άμεσα να καθαρίζεται ώστε να αποφύγουμε την περίπτωση μόνιμης βλάβης.

2) Οδηγίες καθαρισμού επιφάνειας αλουμινίων

Καθαρίστε την επιφάνεια των κουφωμάτων και της πόρτας με ένα βρεγμένο μαλακό σφουγγάρι και στη συνέχεια σκουπίστε την επιφάνεια με ένα στεγνό πανί. Χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και σαπούνι. Εάν θέλετε ακόμα καλύτερο αποτέλεσμα χρησιμοποιήστε στη θέση του σαπουνιού ένα από τα πολλά ειδικά προϊόντα καθαρισμού που υπάρχουν στην αγορά. Απλά προσέξτε τα προϊόντα αυτά να έχουν Ph μεταξύ 5,5 και 8.

Η ΤΕΧΝΗ διαθέτει ειδικά καθαριστικά της επιφάνειας των αλουμινίων τα οποία μπορείτε να παραγγείλετε και να σας αποσταλούν. Περισσότερες πληροφορίες στο web site: www.tehni.eu

Ο καθαρισμός είναι προτιμότερο να γίνεται κατά τις ώρες της ημέρας όπου οι ακτίνες του ήλιου δεν έρχονται σε επαφή με την πόρτα και τα αλουμίνια είναι κρύα.

2.A. Χρώματα με υφή αμμοβολισμένης επιφάνειας (Structura)

Αυτά τα χρώματα πούδρας περιέχουν μεταλλικά ψήγματα. Για το λόγο αυτό, η συγκεκριμένη κατηγορία επιστρωμάτων, χρήζει ειδικής φροντίδας κατά τη διάρκεια της συντήρησης. Στη συνηθισμένη διαδικασία συντήρησης, συνιστάται το συχνό καθαρίσμο με ήπιο καθαριστικό (Οποιοσδήποτε καθαρισμός ή επισκευή προέρχεται από τη χρήση λειαντικού ή από τρίψιμο, θα πρέπει να αποφεύγεται, καθότι θα έχει ως αποτέλεσμα τον αποχρωματισμό, την αλλοίωση της απόχρωσης και ως εκ τούτου, την ανεπανόρθωτη ζημιά του χρώματος και υποβάθμιση του προφίλ.

3 Οδηγίες καθαρισμού για το Κατωκάσι

Στο κάτω μέρος της πόρτας, καθαρίστε το κατωκάσι. Συνήθως εκεί μαζεύεται σκόνη και βρωμιά. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να μαζέψετε τη βρωμιά και ένα απλό βρεγμένο πανί για να το σκουπίσετε. Η χρήση πιεστικών μηχανημάτων δεν ενδείκνυται.

4. Συχνότητα καθαρισμού

Ο πρώτος καθαρισμός θα πρέπει να γίνει αμέσως μετά την τοποθέτηση της πόρτας.

Η συχνότητα καθαρισμού, ποικίλει ανάλογα με την περιοχή όπου είναι εγκατεστημένη η πόρτα. Όσο πιο επιβαρυσμένη είναι η ατμόσφαιρα τόσο πιο συχνά θα πρέπει να καθαρίζεται. Ενδεικτικός είναι ο παρακάτω πίνακας.

Τοποθεσία Εφαρμογής	Χαρακτηριστικά Περιβαλλοντικών Συνθηκών	Συχνότητα Καθαρισμού ανά Έτος
<ul style="list-style-type: none">• Θαλάσσιες περιοχές σε απόσταση έως και 1.500m από τη θάλασσα,• Μεγάλα αστικά κέντρα με έντονο κυκλοφοριακό• Περιοχές βιομηχανικών μονάδων	<ul style="list-style-type: none">• Υψηλός βαθμός υγρασίας• Υψηλή περιεκτικότητα χλωριδίων και άλλων διαβρωτικών ρύπων (ίχνη μετάλλων – άνθρακα, οξειδία θείου – αζώτου) στην ατμόσφαιρα	8 έως 12 φορές
<ul style="list-style-type: none">• Θαλάσσιες περιοχές σε απόσταση μεγαλύτερη των 1500m από τη θάλασσα,• Αστικά κέντρα με κανονικό κυκλοφοριακό,• Περιοχές περιορισμένων βιομηχανικών μονάδων	<ul style="list-style-type: none">• Μικρός βαθμός υγρασίας• Μικρή περιεκτικότητα χλωριδίων και άλλων διαβρωτικών ρύπων στην ατμόσφαιρα	4 έως 6 φορές
<ul style="list-style-type: none">• Περιοχές με ξηρό κλίμα και καθαρή ατμόσφαιρα	Ελάχιστη περιεκτικότητα χλωριδίων και άλλων διαβρωτικών ρύπων στην ατμόσφαιρα	2 έως 3 φορές